



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 44 DEL 6 DICEMBRE 2016

**PRESIDENZA DEL** PRESIDENTE THOMAS WIDMANN

**SEGRETARI QUESTORI** I CONSIGLIERI BEZZI, DE GODENZ E STIRNER

**LEGISLATURA** XV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

### **in discussione generale congiunta:**

**DISEGNO DI LEGGE N. 86:** Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2017 *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato nella seduta del 5 dicembre 2016);*

**DISEGNO DI LEGGE N. 87:** Legge regionale di stabilità 2017 *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(approvato);*

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 45:** Nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza regionale (DEFER) 2017-2019 *(presentata dalla Giunta regionale)*  
*(approvata); e*

**DISEGNO DI LEGGE N. 88:** Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2017-2019 *(presentato dalla Giunta regionale)*  
*(non è stata raggiunta la maggioranza prevista dallo Statuto d'autonomia da parte dei consiglieri della Provincia di Bolzano; inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti);*

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 44:** Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2017-2018-2019 *(presentata dall'Ufficio di Presidenza)*  
*(approvata).*

Il giorno 6 dicembre 2016, alle ore 10.02 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Bolzano, piazza Silvius Magnago 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 2511/2016/Cons.reg.

Presiede il Presidente Thomas Widmann, assistito dai segretari questori Bezzi, De Godenz e Stirner.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Baratter, Bottamedi, Civico, Leitner, Manica e Wurzer.

Il Segretario questore Bezzi dà lettura del processo verbale della seduta n. 43 del 5 dicembre 2016, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 41 del Regolamento.

Il Presidente Widmann riprende l'esame dei punti n. 1, n. 2 e n. 3 iscritti all'ordine del giorno e trattati in discussione generale congiunta, ricordando che del disegno di legge n. 87 è stato approvato il passaggio alla discussione articolata:

**in discussione generale congiunta:**

**DISEGNO DI LEGGE N. 86: Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2017 (presentato dalla Giunta regionale) - approvato;**

**DISEGNO DI LEGGE N. 87: Legge regionale di stabilità 2017 (presentato dalla Giunta regionale) - continuazione;**

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 45: Nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza regionale (DEFER) 2017-2019 (presentata dalla Giunta regionale) e**

**DISEGNO DI LEGGE N. 88: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2017-2019 (presentato dalla Giunta regionale).**

L'articolo 1, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 1-bis e dell'emendamento prot. n. 2578, a firma dell'assessora Plotegher ed altri.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2578 risulta approvato a maggioranza.

Nessuno intervenendo e posto in votazione l'articolo 1-bis, come emendato, risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 2.

Gli emendamenti all'articolo 2 prot. n. 2555/1, prot. n. 2555/2 e prot. n. 2555/3, di cui risulta primo firmatario il consigliere Wurzer, previa lettura e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'articolo 2 come emendato risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 3 e dell'emendamento prot. n. 2523/6, presentato dal consigliere Pöder, che lo illustra.

Nel merito interviene l'assessora Plotegher.

Il consigliere Pöder ritira l'emendamento prot. n. 2523/6.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 3 prot. n. 2523/3, a firma del consigliere Pöder, che lo illustra.

Sull'argomento interviene l'assessora Plotegher.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2523/3 risulta respinto a maggioranza.

Si dà lettura degli emendamenti all'articolo 3 prot. n. 2523/4 e prot. n. 2523/5, di cui risulta firmatario il consigliere Pöder, che li ritira.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 3 prot. n. 2523/1, a firma del consigliere Pöder, che lo illustra.

Nel merito interviene l'assessora Plotegher.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2523/1 risulta respinto a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 3 prot. n. 2523/7, a firma del consigliere Pöder, che lo illustra.

Sull'argomento interviene l'assessora Plotegher.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2523/7 risulta respinto a maggioranza.

L'emendamento all'articolo 3 prot. n. 2523/8, presentato dal consigliere Pöder, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta respinto a maggioranza.

Posto in votazione, l'articolo 3 risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 3-bis e dell'emendamento prot. n. 2523/2, a firma del consigliere Pöder.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2523/2 risulta respinto a maggioranza.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'articolo 3-bis risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 4 a 7, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 7-bis e dell' emendamento prot. n. 2584/1, soppressivo dell'articolo 7-bis, di cui risulta primo firmatario il Presidente della Regione Kompatscher.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2584/1, soppressivo dell'articolo 7-bis, risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 7-ter e dell'emendamento prot. n. 2584/2, di cui risulta primo firmatario il Presidente della Regione Kompatscher.

Posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2584/2 risulta approvato a maggioranza.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'articolo 7-ter come emendato risulta approvato a maggioranza.

Come da accordi precedenti, il Presidente sospende i lavori per 20 minuti al fine di poter effettuare una riunione del Collegio dei Capigruppo.

Sono le ore 11.13.

La seduta riprende alle ore 11.48.

Il Presidente Widmann dà lettura dell'articolo 8.

Gli emendamenti all'articolo 8 prot. n. 2518/1, prot. n. 2518/2 e prot. n. 2518/3, presentati dal consigliere Fugatti, previa lettura e posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente respinti a maggioranza.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'articolo 8 risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 9 e dell'emendamento prot. n. 2585, soppressivo dello stesso articolo, di cui risulta primo firmatario il Presidente della Regione Kompatscher.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'emendamento prot. 2585, soppressivo dell'articolo 9, risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli 10 e 11, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento all'articolo 8 prot. n. 2531, presentato dal Presidente della Regione Kompatscher e introduttivo dell'articolo 8-bis.

Nessuno intervenendo e posto in votazione, l'emendamento prot. n. 2531, introduttivo dell'articolo 8-bis, risulta approvato a maggioranza.

Non vi sono interventi in sede di dichiarazioni di voto.

Posto in votazione finale, il disegno di legge n. 87 risulta approvato a maggioranza.

Il Presidente Widmann pone all'esame dell'Aula la **proposta di delibera n. 45**.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Pöder, che propone di dare per letta la proposta di delibera.

Il Presidente interpella l'Aula, che condivide unanimamente la proposta del consigliere Pöder.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 45, che risulta approvata a maggioranza.

Posto in votazione, il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 88** risulta approvato a maggioranza.

Il Presidente ricorda che il consigliere Borga ha ritirato l'ordine del giorno prot. n. 2550, di cui è firmatario.

Gli articoli da 1 a 4, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazioni di voto, il Presidente, nel ricordare la normativa di riferimento, pone in votazione finale per appello nominale il disegno di legge n. 88 separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Trento.

Al termine della votazione, il Presidente ne comunica l'esito:

Provincia di Trento:

votanti	30
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	20
voti contrari	10

Provincia di Bolzano:

votanti	31
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	17
voti contrari	14

Il Presidente comunica che il disegno di legge n. 88, non avendo raggiunto la maggioranza prevista dallo Statuto di autonomia dei consiglieri della Provincia di Bolzano, verrà inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti.

Il Presidente pone in discussione il quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 44: Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2017-2018-2019 (presentata dall'Ufficio di Presidenza).**

Il Presidente Widmann legge la relazione e la consigliera Stirner il testo della deliberazione.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 44, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente informa l'Aula che il Collegio dei Capigruppo ha stabilito di chiudere i lavori dopo aver esaurito la trattazione dei primi 4 punti posti all'ordine del giorno.

Alle ore 12.31 quindi il Presidente dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/hc